

31993R1431

1993.6.11.

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK HIVATALOS LAPJA

L 140/27

A BIZOTTSÁG 1431/93/EGK RENDELETE**(1993. június 10.)****a mezőgazdasági termékekre vonatkozó exportlefölözések és -terhek részletes közös alkalmazási szabályainak megállapításáról szóló 120/89/EGK rendelet módosításáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Gazdasági Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a legutóbb a 2046/92/EGK rendelettel ⁽¹⁾ módosított, az olajok és zsírok piaca közös szervezésének létrehozásáról szóló, 1966. szeptember 22-i 133/66/EGK tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 19. cikke (3) bekezdésére és 20. cikke (3) bekezdésére, valamint a mezőgazdasági termékek piacainak közös szervezését létrehozó egyéb rendeletek megfelelő rendelkezéseire,

tekintettel a tej és tejtermékek piacán ellátási nehézségek esetén alkalmazandó általános szabályokról szóló, 1971. október 12-i 2180/71/EGK tanácsi rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 2. cikke (1) bekezdésére,

tekintettel egyes gabona-, rizs- és tejalapú, hozzáadott cukrot tartalmazó termékekre cukorellátási nehézségek esetén vonatkozó exportteher kivetéséről szóló, 1974. június 25-i 1603/74/EGK tanácsi rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 1. cikke (3) bekezdésére,

tekintettel a legutóbb az 1766/92/EGK rendelettel ⁽⁵⁾ módosított, a gabonafélék piacának zavara esetén alkalmazandó általános szabályok megállapításáról szóló, 1975. október 29-i 2747/75/EGK tanácsi rendeletre ⁽⁶⁾ és különösen annak 4. cikke (1) bekezdésére,

tekintettel a rizs piacának zavara esetén alkalmazandó általános szabályok megállapításáról szóló, 1976. június 21-i 1432/76/EGK tanácsi rendeletre ⁽⁷⁾ és különösen annak 4. cikke (1) bekezdésére,

tekintettel a gyümölcsből és zöldségből készült, hozzáadott cukrot tartalmazó egyes termékekre cukorellátási nehézségek esetén vonatkozó exportteher kivetéséről szóló, 1977. március 14-i 520/77/EGK tanácsi rendeletre ⁽⁸⁾ és különösen annak 1. cikke (4) bekezdésére,

tekintettel az olívaolaj kivitelére vonatkozó visszatérítésekről és lefölözésekről szóló, 1986. május 26-i 1650/86/EGK tanácsi rendeletre ⁽⁹⁾ és különösen annak 6. cikkére,

mivel a 120/89/EGK bizottsági rendelet ⁽¹⁰⁾ megállapítja a mezőgazdasági termékekre vonatkozó exportlefölözések és -terhek részletes közös alkalmazási szabályait; mivel az olyan, exportlefölözésre kötelezett termékeket, amelyeket a kiviteli ügyintézés elvégzése nélkül exportálnak egy tagállamból valamely másik tagállamba a Közösség területének elhagyásával, felügyeleti eljárás alá kell vetni; mivel annak a kockázata, hogy a Közösséget elhagyó termékek a lefölözések és terhek megfizetése nélkül távoznak, csak tengeri úton szállított áruk esetében merül fel; mivel a harmadik országokon keresztül közúton szállított áruk esetében árutovábbítási eljárásra van szükség;

mivel figyelembe kell venni a közösségi árutovábbításról szóló, 1990. szeptember 17-i 2726/90/EGK tanácsi rendelet ⁽¹¹⁾, a 3712/92/EGK rendelettel ⁽¹²⁾ módosított, a közösségi árutovábbítási eljárás végrehajtására vonatkozó rendelkezéseiről és az ilyen eljárás egyes egyszerűsítéseiről szóló, 1992. április 21-i 1214/92/EGK bizottsági rendelet ⁽¹³⁾, valamint a Közösség vámterületét elhagyó áruk, a kiviteli eljárás és a reexport tekintetében a Közösségi Vámcodek létrehozásáról szóló 2913/92/EGK tanácsi rendelet 161., 182. és 183. cikke egyes végrehajtási rendelkezéseinek megállapításáról szóló, 1992. november 10-i 3269/92/EGK bizottsági rendelet ⁽¹⁴⁾ által 1993. január 1-jétől bevezetett eljárási változásokat;

mivel az e rendeletben előírt intézkedések összhangban állnak az érintett irányítóbizottságok véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 120/89/EGK rendelet 7–10. cikke helyébe a következő rendelkezések lépnek:

⁽¹⁾ HL L 215., 1992.7.30., 1. o.
⁽²⁾ HL 172., 1966.9.30., 3025/66. o.
⁽³⁾ HL L 231., 1971.10.14., 1. o.
⁽⁴⁾ HL L 172., 1974.6.27., 9. o.
⁽⁵⁾ HL L 181., 1992.7.1., 21. o.
⁽⁶⁾ HL L 281., 1975.11.1., 82. o.
⁽⁷⁾ HL L 166., 1976.6.25., 39. o.

⁽⁸⁾ HL L 73., 1977.3.21., 26. o.
⁽⁹⁾ HL L 145., 1986.5.30., 8. o.
⁽¹⁰⁾ HL L 16., 1989.1.20., 19. o.
⁽¹¹⁾ HL L 262., 1990.9.26., 1. o.
⁽¹²⁾ HL L 378., 1992.12.23., 15. o.
⁽¹³⁾ HL L 132., 1992.5.16., 1. o.
⁽¹⁴⁾ HL L 326., 1992.11.12., 11. o.

„7. cikk

A 2. cikk a) pontjában említett termékek vonatkozásában benyújtott kiviteli nyilatkozat elfogadását követően a nyilatkozatra már nem vonatkozik a Szerződés 9. cikkének (2) bekezdése, és ennek megfelelően az a 2726/90/EGK tanácsi rendelet (*) 3. cikke (2) bekezdésének c) pontja szerint halad tovább.

8. cikk

(1) Abban az esetben, ha exportlefölözésre kötelezett termékek két tagállam között az 1214/92/EGK bizottsági rendelet (**) IX. címének megfelelően kerülnek továbbításra, a (2) és (3) bekezdés is alkalmazandó.

(2) A 2726/90/EGK rendelet szerinti feladó vámhivatal megteszi az ahhoz szükséges lépéseket, hogy biztosítsák a c) pontban említett exportlefölözés beszédését, abban az esetben:

- a) ha egy valamely tagállamhoz tartozó hivatalt célállomási vámhivatalként megjelölő belső közösségi árutovábbítási okmány nem tartalmazza az 1214/92/EGK rendelet 65. cikkében említett bejegyzést, mert az érintett termék a belső közösségi árutovábbítási nyilatkozat hitelesítése idején nem volt exportlefölözésre kötelezett; és
- b) ha az Európai Gazdasági Közösség és az Európai Szabadkereskedelmi Társulás tagországai között létrejött, a közös árutovábbítási intézkedésekről szóló megállapodás értelmében a terméket egy EFTA tagországban lévő célállomási vámhivatalnál mutatják be; és
- c) ha a belső közösségi árutovábbítási nyilatkozat hitelesítésének napját követően bevezetett exportlefölözés volt hatályban azon a napon, amelyen a terméket a célállomási vámhivatalnál bemutatták.

(3) Ha az exportőr az illetékes hatóság számára kielégítő módon igazolja, hogy az áruk olyan napon hagyták el a Közösség vámterületét, amikor nem alkalmaztak exportlefölözést, vagy a (2) bekezdésben említett lefölözésnél alacsonyabb lefölözést alkalmaztak, a lefölözést nem kell beszélni vagy – adott esetben – az alacsonyabb mértékű lefölözést kell beszélni.

(4) Abban az esetben, ha exportlefölözésre kötelezett termékek nem az 1214/92/EGK rendelet IX. címe szerint kerülnek továbbításra két tagállam között, a 3269/92/EGK bizottsági rendelet (***) 31. cikkét kell alkalmazni.

9. cikk

(1) Az 1214/92/EGK rendelet IX. címében vagy a 3269/92/EGK rendelet 31. cikkében előírt módon továbbított termékek tekintetében biztosítékot kell benyújtani annak biztosítására, hogy a fizetendő exportlefölözést kivetik abban az esetben is, ha a termékek nem térnek vissza a Közösség vámterületére; e biztosítékot az 1214/92/EGK rendelet 68. cikke (2) bekezdésének megfelelően, vagy ehhez hasonló módon kell benyújtani azokban az esetekben, ahol a 3269/92/EGK rendelet 31. cikke alkalmazandó.

(2) Amint benyújtják a feladás tagállamában a termékek közösségi vámterületre való visszatérését igazoló bizonyítékot, a biztosítékot fel kell oldani a bizonyítékkal igazoltan visszatért áru mennyiségével arányos mértékben.

10. cikk

Ha egy terméket a célállomásra vagy a Közösség vámterületén lévő címzetthez történő szállítás céljából az 1214/92/EGK rendelet X. címének I. fejezetében meghatározott egyszerűsített eljárás alá vonnak a célállomásra vagy a Közösség vámterületén lévő címzetthez történő szállítás céljából, a feladó vámhivatal nem engedélyezheti a szállítási szerződés olyan változtatását, amely lehetővé tenné, hogy a szállítás a fenti vámterületen kívül fejeződjön be, kivéve ha megtette a fizetendő exportlefölözés kirovásának biztosításához szükséges lépéseket. Ilyen esetekben az alkalmazandó exportlefölözés mértéke a harmadik országba irányuló kiviteli nyilatkozat feladó vámhivatal általi elfogadásának napján hatályos összeg.

(*) HL L 262., 1990.9.26., 1. o.

(**) HL L 132., 1992.3.16., 1. o.

(***) HL L 326., 1992.11.12., 11. o.”

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő hetedik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 1993. június 10-én.

a Bizottság részéről

René STEICHEN

a Bizottság tagja